

## An online textbook because...

This is going to be an experimental course of lessons. The experiment is grafted onto a base of tested and true teaching methods. Its aim is to see whether said methods can be made to yield even better results by changing one element: the textbook.

The inspiration for this move came from the course of lessons in Introductory Astronomy held by Prof. Robert Nemiroff at Michigan Tech in 2010. Nemiroff is Professor of Physics as well as co-creator and editor of the website APOD -- Astronomy Picture Of the Day. All the lessons of his course and the materials to study for the exam are online and can be downloaded for free. What made an impression on me was a passage in his introductory lesson. He said, more or less, that students do not pay for information. Information is free, must remain free, and can be freely accessed in libraries and online. What students pay for are credits in view of a degree: that is they pay for the certification (through exams) of their acquired competence.

**Nemiroff's page at Michigan Tech:** <http://www.mtu.edu/physics/department/faculty/nemiroff/>  
**Nemiroff's course of lessons online:**  
<http://www.youtube.com/watch?v=OO7qvAETCMs&list=PL8EC4ACB40CB37B9D&index=2>  
**APOD** (server in Italy): <http://www.brera.mi.astro.it/apod/>



From bottom to top: Venice, Mestre, Treviso and Padua by night from the ISS -- International Space Station, 360km altitude, October 28, 2011 / Dal basso in alto: Venezia, Mestre, Treviso e Padova dalla ISS -- International Space Station a 360 km di altezza, 28 ottobre 2011  
at <http://apod.nasa.gov/apod/ap121207.html> & <http://www.laboiteverte.fr/la-terre-de-nuit-vue-de-la-coupole-de-liss/>  
(access / accesso 26.02.2014)

Therefore I took a sabbatical and began working on an online textbook for the course of Venetian Law History. You can find the links page at:

**<http://www.arielcaliban.org/paxtibimarce.html>**

This textbook is:

1. **free** to read online, download or print, quote and use, with the only limit of preserving attribution;
2. entirely **bilingual**: explanations and captions are given in English and Italian, Latin is translated into English and Italian, and Venetian-Italian is translated into English;
3. **assemblable**: the five chapters are the spine of the syllabus and are required study material for every student, while the in-depth documents fill in the structure with detailed information on key topics; every year, after an overview based on the five chapters during the first part of the semester, a number of in-depth documents will be chosen as subject of the lessons in the second part of the semester;
4. based on **documental evidence** from archival materials, chronicles and historiography;
5. **illustrated** with photographs, reproductions of documents and maps;
6. permanently **in progress**: new files are going to be added, filling in the summary, old files are going to be revised and expanded, and the summary itself may change in the years to come.

Short essays have been kindly contributed by Gianni Buganza, Claudio Carcereri De Prati, Enrico Fameli and Claudia Passarella. The rest is written and translated by myself, unless otherwise credited. Any errors, typos and mistakes are mine.

My plan was to finish the 1.0 version in time for the beginning of the first semester of lessons after my sabbatical, but alas, it was not to be. As you will see, part of the textbook is still under beta testing, while many documents have yet to be written. The reason for the delay, surprisingly, lies in no. 4 above.

While researching the relevant texts documenting important events, I found a number of common beliefs among historiographers to be unfounded, simplistic, or based on a misreading of the texts. Arguing against conventional wisdom is time-consuming, but the results are worth the effort. Going back to the sources not only cuts down the number of historiographical middlemen, but more often than not brings to the discovery that facts and situations of centuries past were a lot more compelling than they may appear at first sight.

I had quite an interesting time working on this textbook. I hope you will be interested enough in turn to help with the testing through your correction, comments, suggestions and questions.



## Perchè un testo di studio online

Questo è un corso di lezioni sperimentale. L'esperienza si innesta su una base di metodi didattici collaudati dall'esperienza e mira a verificare se tali metodi possano dare risultati ancora migliori modificando un elemento: il manuale di studio.

L'ispirazione per questo tentativo è venuta dal corso di lezioni di Introduzione all'astronomia tenuto dal Prof. Robert Nemiroff alla Michigan Tech nel 2010. Nemiroff è professore di Fisica nonché redattore e co-creatore del sito web APOD -- Astronomy Picture Of the Day. Tutte le lezioni del suo corso e il materiale da studiare per l'esame si trovano in rete e possono essere scaricati gratuitamente. Ciò che maggiormente mi ha colpita è un passaggio della sua lezione introduttiva. Dice, più o meno, che gli studenti non pagano per ottenere informazioni.

L'informazione è libera, deve rimanere libera, e può essere liberamente ottenuta tramite le biblioteche pubbliche e la rete. Ciò per cui gli studenti pagano sono i crediti necessari per una laurea: ovvero pagano per la certificazione (mediante esami) delle competenze acquisite.

### **La pagina di Nemiroff alla Michigan Tech:**

<http://www.mtu.edu/physics/department/faculty/nemiroff/>

### **Il corso di lezioni online di Nemiroff:**

<http://www.youtube.com/watch?v=OO7qvAETCMs&list=PL8EC4ACB40CB37B9D&index=2>

**APOD** (server italiano): <http://www.brera.mi.astro.it/apod/>

Quindi ho chiesto un congedo straordinario per motivi di studio e mi sono messa al lavoro su un manuale online per il corso di Storia del diritto veneziano. Potete trovare la pagina con tutti i link all'indirizzo:

<http://www.arielcaliban.org/paxtibimarge.html>



Colantonio, saint Jerome in his study picks a thorn from a lion's paw (1444, Museo di Capodimonte) / Colantonio, san Gerolamo nel suo studio cava una spina dalla zampa di un leone (1444, Museo di Capodimonte)

photo by / di Sailko at [http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Colantonio,\\_San\\_Girolamo\\_nello\\_studio,\\_1444,\\_01.jpg](http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Colantonio,_San_Girolamo_nello_studio,_1444,_01.jpg) (access / accesso 26.02.2014)

Questo manuale è:

1. **gratuito**: può essere letto online, scaricato, stampato, citato e utilizzato, col solo limite che sia mantenuta l'attribuzione;
2. interamente **bilingue**: l'esposizione e le didascalie sono redatte in inglese e in italiano, il latino è tradotto in inglese e in italiano e l'italiano veneziano è tradotto in inglese;
3. **componibile**: i cinque capitoli sono la spina dorsale del contenuto didattico e sono materiale di studio indispensabile per tutti gli studenti, mentre i documenti di approfondimento completano la struttura con informazioni dettagliate su argomenti importanti; ogni anno, dopo un giro d'orizzonte basato sui cinque capitoli durante la prima parte del semestre, alcuni documenti di approfondimento verranno scelti come oggetto delle lezioni nella seconda parte del semestre;
4. **basato su documenti** archivistici, cronachistici e storiografici;
5. illustrato con fotografie, riproduzioni di documenti e carte geografiche e topografiche;
6. in via di **elaborazione permanente**: verranno aggiunti nuovi documenti a completamento del sommario, i vecchi file verranno riveduti ed ampliati e il sommario stesso potrà essere modificato in futuro.

Brevi saggi sono stati gentilmente redatti da Gianni Buganza, Claudio Carcereri De Prati, Enrico Fameli e Claudia Passarella. Il resto è stato redatto e tradotto da me, salvo dove diversamente indicato. Gli errori e i refusi sono miei.

Il mio progetto era quello di completare la versione 1.0 in tempo per l'inizio del primo semestre di lezioni dopo il mio congedo, ma purtroppo non è stato così. Come vedrete, parte del manuale è ancora in versione beta, e molti documenti devono ancora essere scritti. La ragione, sorprendentemente, sta nel punto 4 di cui sopra.

Mentre raccoglievo i testi che documentano gli eventi chiave, mi sono resa conto che più di una tra le convinzioni tralattate tra gli storici risultava infondata, semplicistica o basata su un fraintendimento dei testi. Argomentare contro i luoghi comuni richiede tempo, ma i risultati valgono lo sforzo. Tornare alle fonti non solo riduce il numero degli intermediari, ma porta abbastanza spesso alla scoperta che fatti e situazioni dei secoli passati sono molto più affascinanti di quanto sembrano a prima vista.

E' stato molto interessante lavorare a questo manuale. Spero lo troverete a vostra volta abbastanza interessante da collaborare al collaudo della versione beta con correzioni, commenti, suggerimenti e domande.

The university lesson, illumination in *Grandes chroniques de France* (late XIV century) in the Castres city library / La lezione universitaria, miniatura in *Grandes chroniques de France* (fine XIV secolo) nella biblioteca municipale di Castres  
at  
<http://ilpalazzodisichelgaita.wordpress.com/2012/05/16/liberta-di-sapere-le-universita-nel-medio-evo/>  
(access / accesso 26.02.2014)

